

Hablar sobre discapacidad

Guía para la utilización de un lenguaje apropiado.

Fuente: <http://www.acils.com>

Los tiempos han cambiado para las personas con discapacidad... pero el lenguaje se queda atrás.

La vida para la mayoría de las personas con discapacidad mental o física es infinitamente mejor de lo que era hace veinte o treinta años. El ADA (Americans with Disabilities Act) y otras leyes federales y estatales aseguran que las personas con discapacidad tengan los mismos derechos básicos que las personas sin discapacidad. Sin embargo, algunas cosas cambian lentamente, a saber, las actitudes y percepciones sobre las personas con discapacidad. La ignorancia y la discriminación pueden ser impedimentos serios para lograr la integración, el empleo y la independencia para las personas con discapacidad.

El uso de un lenguaje y conceptos anticuados para describir a las personas con discapacidad contribuye enormemente a la perpetuación de viejos estereotipos. Debemos dejar atrás el ver a las personas con discapacidad como víctimas desvalidas o trágicas. La toma de conciencia es el primer paso hacia la corrección de la injusticia. Si la opinión pública sobre las personas con discapacidad debe ser actualizada, ésta tiene que escuchar y aprender a usar apropiadamente el lenguaje. Esto es importante, sobre todo, para los medios de comunicación, funcionarios, cargos públicos, y para quienes detentan el poder y deben reflejar a las personas con discapacidad con sensibilidad y de modo realista. Esta es una guía para la utilización de palabras descriptivas y del lenguaje apropiado cuando se dirige o hable a personas con discapacidad

Directrices para hablar sobre Discapacidad

1. No se refiera a la discapacidad de una persona a no ser que esta sea relevante.
2. Use el término "la discapacidad" mejor que "la deficiencia" para referirse a la discapacidad de una persona. Está bien usar "deficiencia" para describir la accesibilidad, como en el caso de un aparcamiento con deficiencias; pero incluso en esos casos es mejor usar "accesible". Puede también decir que una persona tiene impedimentos cuando éstos hagan referencia a barreras arquitectónicas o a las actitudes de personas ignorantes o insensibles. Nunca utilice "tullido/mutilado" en cualquier referencia a la discapacidad.
3. Cuando se refiera a la discapacidad de una persona, intente poner a "la persona por delante". Dicho de otro modo, es mejor decir "persona con discapacidad " o "el individuo con autismo" mejor que "el discapacitado" o "el

autista", sobre todo en una primera referencia.

4. Evite referirse a las personas con discapacidad como "el minusválido, el ciego, los epilépticos, el retrasado, un tetraplégico", etc. Los términos descriptivos deben ser usados como adjetivos, no como sustantivos.
5. Evite las descripciones negativas o sensacionalistas de la discapacidad de una persona. No diga "sufre de", "una víctima de", o "afligido con". No se refiera a las personas con discapacidad como "pacientes" a no ser que lo haga porque estén recibiendo tratamiento médico. Nunca diga "el inválido".
6. Estas acepciones suscitan una compasión no deseada, o lo que es peor, la compasión hacia los individuos con discapacidad. El respeto y la aceptación es lo que deseamos obtener.
7. No retrate a las personas con discapacidad como llenas de coraje, valerosas, especiales o sobrehumanas. Esto implica que es insólito para las personas con discapacidad tener talento o habilidades.
8. No use el término "normal" para describir a las personas sin discapacidad.
9. Es mejor decir "personas sin discapacidad" o "típicas", si le es necesario hacer comparaciones.
10. Nunca diga "condenado a una silla de ruedas" o "limitado a una silla de ruedas. " La gente que usa instrumentos o equipos para la movilidad, gracias a estos, tienen la libertad y la accesibilidad que de otro modo les es negada.
11. Nunca asuma que una persona con un desorden de la comunicación (defecto en el habla, pérdida auditiva...) también tiene una discapacidad cognoscitiva, como el retraso mental. Además, las personas retraso mental a menudo hablan perfectamente.